

SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n. / Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight Porto franco/ Free Porto assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Trasporto / Freight Espresso/ Express Incolorme EXW SCHWEINFURT		7 Consegna / Delivery Trasportatore/ Carrier Mezzo vostro/ Other Vehicle Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo
		4 Data spedizione/ Shipping Date
		18.08.2021
		5 Fattura/Invoice
		6 Nr./No.
		9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885301	411		PJSFAH-PLL5 Vital Mihály	+3652581214	24466	198933

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
				2.988,0 KG
21 Imballaggio/ Packing	12 x 0000SON, 192 x KLT 4314, 12 x TBA-500274	Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	2.511,6 KG
		X		
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione/ Receiving Location	
		57328377	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qty Unitaria	31 ME /	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	11.520	PZ	46586386/10

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

25 AGO 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

267559

180702025
501149037

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 11520
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 15.8.21
Firma: [Signature]

873713887
873713853
873713710
873713870
873713693
873713904
873713728
873713745
873713796
873713779
873713762
873713526

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885301

Lotto / Batch
0041288093

Quantità / Quantity
11.520 PZ

Unsprungsland / Country of origin
Ungheria



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr /
Delivery Note No

46586386

4 Data spedizione/
Shipping Date

18.08.2021

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	873713887	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
2	873713853	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
3	873713710	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
4	873713870	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
5	873713693	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
6	873713904	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
7	873713728	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
8	873713745	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
9	873713796	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
10	873713779	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
11	873713762	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
12	873713526	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

12,000	P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
192,000	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
12,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57937971/526/14-5
18.08.2021 09:36:05
Seite 3 / 5

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abbladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
39	873713745	14248	IT-70026 Modugno	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
40	873713762	14248	IT-70026 Modugno	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
41	873713779	14248	IT-70026 Modugno	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
42	873713796	14248	IT-70026 Modugno	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
43	873713853	14248	IT-70026 Modugno	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
44	873713870	14248	IT-70026 Modugno	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
45	873713887	14248	IT-70026 Modugno	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
46	873713904	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
47	873714358	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
48	873714387	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
49	873714406	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
50	873714455	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
51	873714472	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
52	873714489	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
53	873714516	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
54	873714544	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
55	873714571	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
56	873714591	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
57	873714608	14248	IT-70026 Modugno	

Ende

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-007623 vom 18.08.2021



21-007623

Ludwigsburg, 18.08.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 23.08.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 18.08.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 46586334 46586366 46586377 46586386 46628360	11 Anzahl der LM Nombre des colis 18 16 17 12 18	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 17.123
			15 Umfang cbm
Summe: Total:		81,00 COLLI	17.123,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	19 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 KLEINER NAGEL S.r.l. Reception des marchandises le 24 AGO 2021 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO	
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	"Prescritto con ricevuta di destinazione"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Seite 1 / 1 57937971					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg					
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place: Modugno, 14248 Land/Country: Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) -					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place: Schweinfurt Land/Country: Deutschland Datum/Date: 18.08.2021		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers -					
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed -							
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 57328374 57328375 57328376 57328377 57329975	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 18 UNKNOWN 16 UNKNOWN 17 UNKNOWN 12 UNKNOWN 18 Paletta non riutil	8 Art der Verpackung Kind of Package -	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods -	10 Statistiknummer Statistic Number 84829900 84822000 84821090	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 2970,00 3920,00 2796,50 2988,00 4448,00	12 Umfang (m³) Volume (m³) 6,192 5,376 5,627 3,972 4,842	
Summe:		81 Packages		17122,50		26,009	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WI/CSW-CW42 Olaf Haase TEL: +491212 MAIL: HAASEOAF@SCHAEFFLER.COM	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements -				
14 Rückerstattung Reimbursement -		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges EXW SCHWEINFURT					
21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt		22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt		23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg/Tammerfeld Tel. 07141 24510 www.schweitzer-spedition.de		24 Güter empfangen Goods received am 18.08.2021 at 18.08.2021 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 24 AGO 2021	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km -		26 Vertragspartner des Frachtführers -		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB SC 1955 Anhängerkennzeichen: -		28 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Paletten-Empfänger - Paletts Consignee -	
29 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift -		30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift -		31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift -		32 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift -	